

An Grúpa Tuismitheoirí agus Tachráin

Northern Ireland · Charity number 106790

Details

Status Overdue

Registered 2017-09-07

Register [View on the Charity Commission for Northern Ireland register](#)

Contact

Address 2-4 Castle Ave
Castlewellan
Co Down
Bt31 9dx
BT31 9DX

Phone 028 437 70331

Activities

Purposes: The purpose of the group is to provide a regular meeting place parents/ carers of young children, mums-to-be and to provide fun activities for the children, all through the use of the Irish language in an informal environment.

What the charity does: The advancement of education, The advancement of the arts, culture, heritage or science

How the charity works: Arts, Community development, Cultural, Education/training, Heritage/historical, Playgroup/after schools

Who the charity helps: General public, Language community, Parents, Preschool (0-5 year olds), Volunteers, Women

Finances

Period end	Income	Expenditure	Assets	Employees
2021-09-20	£13,250	£9,725	£0	0

Trustees

Name	Role	Appointed
Mrs Alice Lundy		
Mrs Edel Owens		
Mrs Sinead Doyle		
Ms Emer O'hagan		

An Grúpa Tuismitheoirí agus Tachráin

Northern Ireland - Charity number 106790

Accounts

Independent examiner's report to the charity trustees of An Grúpa Tuismitheoirí agus Tachráin (Charity No: 106790-0)

I report on the accounts of An Grúpa Tuismitheoirí agus Tachráin from September 2021 to 31 March 2024, which are set out in the following pages.

Respective responsibilities of charity trustees and examiner

As the charity's trustees you are responsible for the preparation of the accounts in accordance with the Charities Act (Northern Ireland) 2008. It is my responsibility to:

- examine the accounts under section 65 of the Charities Act
- follow the procedures laid down in the general Directions given by the Commission under section 65(9)(b) of the Charities Act
- state whether particular matters have come to my attention.

Basis of independent examiner's report

I have examined your charity accounts as required under section 65 of the Charities Act and my examination was carried out in accordance with the general Directions given by the Charity Commission for Northern Ireland under section 65(9)(b) of the Charities Act.

My examination included a review of the accounting records kept by the charity and a comparison of the accounts presented with those records. It also included consideration of any unusual items or disclosures in the accounts, and seeking explanations from you as charity trustees concerning any such matters.

My role is to state whether any material matters have come to my attention giving me cause to believe:

1. That accounting records were not kept in accordance with section 63 of the Charities Act
2. That the accounts do not accord with those accounting records
3. That the accounts do not comply with the accounting requirements of the Charities Act
4. That there is further information needed for a proper understanding of the accounts to be reached. CCNI ARR07 – supporting document 5 August 2016

Independent examiner's statement

I have completed my examination and have no concerns in respect of the matters (1) to (4) listed above and, in connection with following the Directions of the Charity Commission for Northern Ireland, I have found no matters that require drawing to your attention.

Name:

Relevant professional qualification or body:

Address:

Date:

[Handwritten signature]

Accounts

51 Wood Grove Castlewellan - BT31 9JD

21/2/25

An Grúpa Tuismitheoirí agus Tachráin (Charity No: 106790)

Accounts for:

- **Sept 2021-to August 2022**
- **Sept 2022 to August 2023**
- **Sept 2023-to March 2024**

Cuntas An Ghrúpa Tuismitheoirí agus Tachráin: 1 Meán Fómhair 2021-30ú Lúnasa 2022									
Dáta	Uimhir Admháil/ Receipt No	Uimhir an tseic/ Cheque No	soláthair /an té lenar íocadh an seic/ Recipient	Cur síoc ar an chaitheachas/Foinse/ Description	Amach: Méid/ Amount Out	Isteach: Meid/ Amount In	Méid Fágtha/ Balance		
Meán Fómhair '21							1,832.64		
Deireadh Fómhair '21									
04.10.2021	1	353	GUT	Aisíocaíocht fá choinne an airgead a bhí faighte chun an phuail an cheannacht agus giota beag breise ar barr	1,700		132.64		
20.10.2021	2		Foras na Gaeilge	Scéim Imeachtaí Óige		1,750	1,882.64		
Samhain '21									
Nollaig '21									
Eanáir '22									
Feabhra '22									
14.02.22	3	358	Katie Campbell Rice	Áth Bhriain	40		1,842.64		
17.02.22	4	356	Bairbre Quinn	Áth Bhriain	180		1,662.64		
22.02.22	5	357	Parish of Maghera	Cíos an Halla: Áth Bhriain	105		1,557.64		
Márta '22									
08.03.22	6	359			90		1,467.64		
10.03.22	7	354			180		1,287.64		
10.03.22	8	360	Helen Leckey	Helen Leckey obair Átha Bhriain	135		1,152.64		
28.03.22	9	366	Glór Uachtar Tíre	Ais-íoc do GhUT	730		422.64		
29.03.22	10	367	Kablitz Entertainment	Imeacht Club Óige	290		132.64		
Aibreán '22									
Bealtaine '22									
03.05.22	11		Conradh na Gaeilge	Deontas Seachtain na Gaeilge		61.31	193.95		
13.05.22	12		Glór Uachtar Tíre	Ais-íoc ó GhUT		730	923.95		
13.05.22	13		Airgead tirim	Taille doirse		30	953.95		
30.05.22	14	370	Aidan Crealey	Cumann Siúlóide	50		903.95		
Meitheamh '22									

21.06.22	15	372	Caoimhe Connor	Obair ag Aclaí Abú	150		753,95
21.06.22	16	373	Sarah Speers	Obair ag Aclaí Abú	150		603,95
21.06.22	17	375	Áine Níc Luirg	Obair ag Aclaí Abú	362		241,95
22.06.22	18	377	Castlewellan Regeneration Ltd	Cíos an Halla: Acalí Abú	100		141,95
24.06.22	19		Community Foundation	Deontas fa choinne áiseanna		2000	2,141.45
30.06.22	20	371	Aidan Crealey	Cumann Siúlóide	40		2,101.45
30.06.22	21	374	Claire Cunningham	Obair ag Aclaí Abú	507.5		1,593.95
30.06.22	22	381	Glór Uachtar Tíre	Ais-íocaíocht ó C Pickering fá choinne Uachtar an Uachtair fá choinne an dheontais	270		1,323.95
30.06.22	23	382	Glór Uachtar Tíre	Ais-íocaíocht ó le haghaidh fógra Irish News fá choinne Uachtar an Uachtair fá choinne an dheontais	250		1,073.95
30.06.22	24	383	Glór Uachtar Tíre	Ais-íocaíocht ó le haghaidh fógra Irish News fá choinne Uachtar an Uachtair fá choinne an dheontais	94.89		979.06
05.07.22	25		Glór Uachtar Tíre			700	1,679.06
05.07.22	26	376	Dualta Pickering	Obair ag Aclaí Abú	217.5		1,461.56
11.07.22	27	378	Education Authority	Bróga cáillte ag Acalí Abú íocatha	31		1,430.56
13.07.22	28	385	Predator Games	Imeachtaí Chlub Óige	150		1,280.56
15.07.22	29		Airgead tirim	Táille doirse		138.67	1,419.23
15.07.22	30	379	Claire Cunningham	Obair ag Aclaí Abú	332.5		1,086.73
15.07.22	31	380	Máirín Nic Fgiolla Fhinéin	Ag tacú le BBB	900		186.73
18.07.22	32	384	Aidan Crealey	Cumann Siúlóide	40		146.73
Lúnasa '22							

Cuntas An Ghrúpa Tuismitheoirí agus Tachráin: 1 Meán Fómhair 2022-30ú Lúnasa 2023

Dáta	Uimhir Admháil/ Receipt No	Uimhir an tseic/ Cheque No	soláthair /an té lenar íocadh an seic/ Recipient	Cur síoc ar an chaitheachas/Foinse/ Description	Amach: Méid/ Amount Out	Isteach: Meid/ Amount In	Méid Fágtha/ Balance
Meán Fómhair '22							146.73
Deireadh Fómhair 2022							
18.10.22	1	386			130		16.73
Samhain 2022							
17.11.22	2		Foras na Gaeilge	Deontas; Scéim Imeachtaí Óige '21-22		1750	1766.73
18.11.22	3		Glór Uachtar Tíre	Áisíocaíocht		1150	2916.73
24.11.22	4	388	Michelle McAleenan	Obair Átha Bhriain	135		2781.73
24.11.22	5	391	Michelle McAleenan	Obair Átha Bhriain	90		2691.73
Nollaig 2022							
07.12.22	6	389	H. A, Lesley Co	Árachas	219.71		2472.02
16.12.22	7		Foras na Gaeilge	Deontas; Scéim Imeachtaí Óige '22-'23		1750	4222.02
21.12.22	8	392	Michelle McAleenan	Obair Átha Bhriain	225		3997.02
Eanáir 2023							
13.01.23	9	395	Michelle McAleenan	Obair Átha Bhriain	135		3862.02
14.01.23	10		Airgead tirim	Táille doirse		50	3912.02
Feabhra 2023							
Márta 2023							
01.03.23	11	394	Aidan Crealey	Cumann Siúlóide	40		3872.02
14.03.23	12	401	Glór Uachtar Tíre	Áisíocaíocht fá choinne teagascóirí ag Uachtar an Uachtar fá choinne deontais FnaG	2504.7		1367.32
27.03.23	13	402	Michelle McAleenan	Obair Átha Bhriain	135		1232.32
28.03.23	14		Glór Uachtar Tíre	lasacht sealadach		1500	2732.32

28.03.23	15	398	Glór Uachtar Tíre	Aisíoc ó dheontas an Chomhairle: Cíos na Bunscoile ag an Scéim Samhraidh	500		2232.32
28.03.23	16	399	Glór Uachtar Tíre	Aisíoc ó dheontas an Chomhairle: Beirt ag obair ag an Scéim Samhraidh	500		1732.32
28.03.23	17	400	Greenhill YMCA	Imeacht Obair Óige	342		1390.32
28.03.23	18	403	Frances Small	Obair Átha Bhriain	45		1345.32
30.03.23	19	407	Sport NI	Imeacht Obair Óige	748		597.32
31.03.23	20	405	Aidan Crealey	Cumann Siúlóide	80		517.32
Aibreán 2023							
03.04.23	21	409	Predator Games	Imeacht Obair Óige	414		103.32
04.04.23	22	390	Aidan Crealey	Cumann Siúlóide	50		53.32
25.04.23	23		Airgead tirim	Táille doirse	40		93.32
Bealtaine 2023							
04.05.23	24		Conradh na Gaeilge	Deontas Seachtain na Gaeilge		686.83	780.15
15.05.23	25		Glór Uachtar Tíre	Aisíocaocht as an iasacht sealadach		1500	2280.15
16.05.23	26	416	Caoimhe Connor	Acalí Abú Ceannaire Sléibhte	150		2130.15
17.05.23	27	410	Michelle McAleenan	An Grúpa Átha Bhriain (Márta & Aibreán)	180		1950.15
23.05.23	28	413	Aidan Rodgers	Acláí Abú Ceannaire	213.75		1736.4
24.05.23	29	412	Baribre Quinn	Áth Bhriain	90		1646.4
26.05.23	30	415	Áine Nic Luirg	Acláí Abú Cúntóir	431.25		1215.15
Meitheamh 2023							
09.06.23	31	DD	Bainc Uladh	Taillí Bainc	10		1205.15
12.06.23	32		Newry Mourne and Down District Council	Deontas: Gaeilge		2979	4184.15
20.06.23	33	Michelle McAleenan	Áth Bhriain		135		4049.15
21.06.23	34	419	Baribre Quinn	Áth Bhriain	135		3914.15

21.06.23	35	420	Helen Leckey	Áth Bhriain	180	3734.15
21.06.23	36	423	Aidan Crealey	Cumann Siúlóide	90	3644.15
26.06.23	37	425	Máire Scullion	An Seisiun Amhránaíochta	60	3584.15
27.06.23	38	422	Parish of Magera	Cíos Átha Bhriain	245	3339.15
27.06.23	39	426	Bunscoil Bheanna Boirche	Cíos an Chlós: An Picnic Mór	130	3209.15
Iúil '23						
13.07.23	40		Airgead tirim	Táille doirse	120.07	3329.22
13.07.23	41	397	Glór Uachtar Tíre	Áiseanna an Ghrúpa: íoctar 80% den micro-grant DEARA	140	3189.22
20.07.23	42	418	Frances Small	Obair Átha Bhriain	45	3144.22
20.07.23	43	427	Glór Uachtar Tíre	Áisíofaíocht fá choinne airgead ar iasacht ar an 15.05.23	1500	1644.22
Lúnasa '23						
07.08.23	44	428	Máire Scullion	An Seisiun Amhránaíochta	30	1614.22
07.08.23	45	430	Máire Scullion	An Seisiun Amhránaíochta	30	1584.22

Cuntas An Ghrúpa Tuismitheoirí agus Tachráin: 1 Meán Fómhair 2023-30ú Márta 2024							
Dáta	Uimhir Admháil/ Receipt No	Uimhir an tseic/ Cheque No	soláthair /an té lenar íocadh an seic/ Recipient	Cur síoc ar an chaitheachas/Foinse/ Description	Amach: Méid/ Amount Out	Isteach: Meid/ Amount In	Méid Fágtha/ Balance
Meán Fómhair '23							1,584.22
08.09.23	1	417	Predator Games	Imeacht: Club Óige	150		1,434.22
Deireadh Fómhair '23							
Samhain '23							
08.11.23	2	431	Glór Uachtar Tíre	Áisíoc fa choinne Dianchírse Aibreán íochta as Ciste Spreaga Conradh na Gaeilge	686.83		747.39
08.11.23	3	435	Bairbre Quinn	Obair ag an Ghrúpa Átha Bhriain	315		432.39
08.11.23	4	436	Helen Leckey	Áth Bhriain	225		207.39
10.11.23	5	439	Máire Scullion	Seisiun Amhránaíochta	60		147.39
16.11.23	6	438	Frances Small	Áth Bhriain	270		-122.61
20.11.23	7		Foras na Gaeilge	Deontas: Imeachtaí Óige '22-'23		1750	1,627.39
23.11.23	8		Glór Uachtar Tíre	Íasacht sealadach mar gheall ar gantanas airgid		200	1,827.39
Nollaig '23							
05.12.23	9		Airgead Tirim	Táilí Doirse		70	1,897.39
08.12.23	10	DD	Banc Uladh	Tailí Baint	15		1,882.39
08.12.23	11	DD	Banc Uladh	Tailí Baint	10		1,872.39
19.12.23	12	451	Póipín Murphy	Am Scéal	15		1,857.39
19.12.23	13	452	Geniee Lenaghan	Am Scéal	15		1,842.39
21.12.23	14	444	Helen Leckey	An Grúpa Átha Bhriain	225		1,617.39
21.12.23	15	445	Bairbre Quinn	An Grúpa Átha Bhriain	270		1,347.39
28.12.23	16	440	Parish of Magera	Cíos Atha Bhriain	245		1,102.39
Eanáir '24							
09.01.24	17	442	(S. McAnee) H.A. Leslie Co	Árachas an Ghrúpa	15.19		1,087.20
09.01.24	19	448	(S. McAnee) H.A. Leslie Co	Árachas an Ghrúpa	227.16		860.04
16.01.24	20	443	Brianna Walsh	Grúpa Átha Bhriain	105		755.04

24.01.24	21	Airgead Tirim	Táillí Doirse		20	775.04
Feabhra '24						
09.02.24	22	Newry Mourne and Down District Council	Deontas: Gaeilge		2800	3,575.04
14.02.24	23	Helen Leckey	An Grúpa Átha Bhriain	90		3,485.04
21.02.24	24	Úna Lemoine	Am scéal	15		3,470.04
23.02.24	26	Bairbre Quinn	An Grúpa Átha Bhriain	135		3,335.04
26.02.24	27	Mary Boden	Seal ag Canadh D. F agus Nollaig	120		3,215.04
26.02.24	28	Mary Boden	Seal ag Canadh	60		3,155.04
27.02.24	29	(S. McAnee) H.A. Leslie Co	Árachas an Ghrúpa	12.44		3,142.60
28.02.24	30	Parish of Magera	Cíos Atha Bhriain	245		2,897.60
28.02.24	31	Parish of Magera	Cíos Atha Bhriain	105		2,792.60
29.02.24	32	Tara Haughian	An Grúpa Átha Bhriain	135		2,657.60
Márta '24						
06.03.24	33	Aileen Goodwin	An Grúpa Átha Bhriain	45		2,612.60
14.03.24	34	Máire Scullion	Seisiún Amhránaíochta	30		2,582.60
15.03.24	35	Máire Scullion	Seisiún Amhránaíochta	60		2,522.60
15.03.24	36	Úna Lemoine	Am Scéal	15		2,507.60
19.03.24	37	Mary Boden	Seal ag Canadh	60		2,447.60
19.03.24	38	Wayne Pickering	Cuid de tuarastal Uachtar an Uachtair. Tá £220 íoctha amach as chuntas GhUT	440		2,007.60
19.03.24	39	Bairbre Quinn	An Grúpa Átha Bhriain	135		1,872.60
19.03.24	40	Ciara Pickering	Teagasc ag Uachtar an Uachtair	390		1,482.60
19.03.24	41	Aidan Rodgers	Teagasc ag Uachtar an Uachtair	390		1,092.60
27.03.24	42	Tara Haughian	An Grúpa Átha Bhriain	135		957.60
28.03.24	43	Glór Uachtar Tíre	Áisioc fa choinne an meacóg mar bhí focaíoctai Uachtar an Uachtair déanta amach as chuntas GhUT trí thimpiste		3085	4,042.60

An Grúpa Tuismitheoirí agus Tachráin

Northern Ireland - Charity number 106790

Accounts

Independent examiner's report to the charity trustees of An Grúpa Tuismitheoirí agus Tachráin (Charity No: 106790-0)

I report on the accounts of An Grúpa Tuismitheoirí agus Tachráin for the year ended 30 September 2022, which are set out in the following pages.

Respective responsibilities of charity trustees and examiner

As the charity's trustees you are responsible for the preparation of the accounts in accordance with the Charities Act (Northern Ireland) 2008. It is my responsibility to:

- examine the accounts under section 65 of the Charities Act
- follow the procedures laid down in the general Directions given by the Commission under section 65(9)(b) of the Charities Act
- state whether particular matters have come to my attention.

Basis of independent examiner's report

I have examined your charity accounts as required under section 65 of the Charities Act and my examination was carried out in accordance with the general Directions given by the Charity Commission for Northern Ireland under section 65(9)(b) of the Charities Act.

My examination included a review of the accounting records kept by the charity and a comparison of the accounts presented with those records. It also included consideration of any unusual items or disclosures in the accounts, and seeking explanations from you as charity trustees concerning any such matters.

My role is to state whether any material matters have come to my attention giving me cause to believe:

1. That accounting records were not kept in accordance with section 63 of the Charities Act
2. That the accounts do not accord with those accounting records
3. That the accounts do not comply with the accounting requirements of the Charities Act
4. That there is further information needed for a proper understanding of the accounts to be reached. CCNI ARRO7 – supporting document 5 August 2016

Independent examiner's statement

I have completed my examination and have no concerns in respect of the matters (1) to (4) listed above and, in connection with following the Directions of the Charity Commission for Northern Ireland, I have found no matters that require drawing to your attention.

Name: *ANNIE MCCARTAN*

Relevant professional qualification or body:

Address: *51 WOOD GROVE, CASTLEWELLAN BT31 9JD*

Date: *3/4/23*



Annex 1

Accounts for the Year Ended September 2022

(Please note that, due to Covid 19, these accounts run from 1st October 2019-30th September 2022)

Cuntas An Ghrúpa Tuismitheoirí agus Tachráin: 1 Meán Fómhair 2019-30ú Lúnasa 2022

Dáta	Uimhir Admháil/ Receipt No	Uimhir an tseic/ Cheque No	soláthair /an té lenar íocadh an seic/ Recipient	Cur síoc ar an chaitheachas/Foinse/ Description	Amach: Meid/ Amount Out	Isteach: Meid/ Amount In	Meid Fágtha/ Balance
Deireadh Fómhair '19							727.96
09.10.2019	1	1,750	Foras na Gaelige	Scéim na nImeachtaí Óige		1,750	2,477.96
23.10.2019	2	302	Stephen Arthurs ar son Nora	An Grúpa Bhaile Hill	302		2,457.96
06.11.2019	3		Airgead tirim	Táille na Doirse Bhaile Hill		49.90	2,506.86
06.11.2019	4		Airgead tirim	Táille na Doirse Átha Bhriain		110	2,616.86
11.11.2019	5	301	Michelle McAleenan	Áth Bhriain	120		2,497.86
12.11.2019	6	304	Michelle McAleenan	Áth Bhriain	120		2,377.86
13.11.2019	7	305	Stephen Arthurs ar son Nora	An Grúpa Bhaile Hill	80		2,297.86
18.11.2019	8	299	Helen Leckey	Áth Bhriain	60		2,237.86
18.11.2019	9	300	Helen Leckey	An Grúpa Bhaile Hill	40		2,197.86
18.11.2019	10	303	Helen Leckey	An Grúpa Bhaile Hill	160		2,037.86
18.11.2019	11	306	Helen Leckey	Áth Bhriain	120		1,917.86
Nollaig '19							
10.12.2019	12	310	Michelle McAleenan	Áth Bhriain	170		1,747.86
11.12.2019	13		Ultach Trust	Deontas		1,000	2,747.86
11.12.2019	14		Pobal Chrotshléibhe	Bronntanas		500	3,247.86
11.12.2019	15	308	Helen Leckey	Áth Bhriain	140.30		3,107.56
11.12.2019	16	309	Helen Leckey	An Grúpa Bhaile Hill	160		2,947.56
18.12.2019	17	307	Glór Uachtar Tíre	Ais-ioc chuid den airgead a thig GUT don Ghrúpa. NB Thug GUT £2,214 do chuntas an Ghrúpa ó 01.06.2017 anseo is ansíúd feic 'Credit Book' an Ghrúpa	1,500		1,447.56
24.12.2019	18	313	Michelle McAleenan	An Grúpa Bhaile Hill	80		1,367.56
Eanáir 2020							
07.01.2020	19	311	Stephen Arthurs ar son Nora	An Grúpa Bhaile Hill	80		1,287.56

	20	314	Stephen Arthurs ar son Nora	An Grúpa Bhaile Hill	40			1,247.56
	21	312	Parish of Maghera	Cíos an Halla	325			922.56
Feabhra 2020								
07.02.2020	22	321	Guiseppina Siriu	Baile Hill	70			852.56
10.02.2020	23	317	Helen Leckey	Áth Bhriain	60			792.56
10.02.2020	24	318	Helen Leckey	Baile Hill	120			672.56
18.02.2020	25	323	Helen Leckey	Cailleadh seic uimhir 315 (Nollaig, Áth Bhriain)	60			612.56
18.02.2020	26	324	Helen Leckey	Cailleadh seic uimhir 316 (Nollaig, Baile Hill)	80			532.56
28.02.2020	27	319	Michelle McAleenan	Áth Bhriain	160			372.56
Márta 2020								
06.03.2020	28		Cramnchur GUT				120	492.56
06.03.2020	29		Doirse an dhá ghrúpa				163.63	656.19
09.03.2020	30		Cramnchur GHUT				90	746.19
10.03.2020	31		Stephen Arthurs ar son Nora					
11.03.2020	32	329	Authors	An Grúpa Bhaile Hill	40			706.19
12.03.2020	33	330	Guiseppina Siriu	Baile Hill	60			646.19
12.03.2020	34		Club Óige				177.95	824.14
12.03.2020	35	327	Helen Leckey	Áth Bhriain	90			734.14
12.03.2020	35	328	Helen Leckey	Baile Hill	80			654.14
Aibreán-Bealtaine- Meitheamh 2020								
Iúil 2020								
01.07.2020	36	326	Michelle McAleenan	Áth Bhriain	120			534.14
09.07.2020	37	322	Hilltown Community Association	Cíos an Halla	300			234.14
Lúnasa2020								
Meán Fómhair 2020								
28.09.2020	38		Foras an Gaeilge	Scéim IMeachtaí Óige			1,750	1,984.14
30.09.2020	39	332	Glór Uachtar Tíre	Airgead ar iasacht	1,500			484.14
Deireadh Fómhair- Samhain 2020								
Nollaig 2020								

01.12.2020	40		Glór Uachtar Tíre	Aisíocaíocht den airgead a bhí faighte ar an 30.09.20		1,500	1,984.14
22.12.2020	41	335	Bairbre Quinn	Ag Canadh sa Choill	300		
22.12.2020	42	338	Bairbre Quinn	Ag Canadh sa Choill	195		1,489.14
30.12.2020	43	336	Helen Leckey	Ag Canadh sa Choill	300		
30.12.2020	44	339	Helen Leckey	Ag Canadh sa Choill	195		994.14
Eanáir 2021			Helen Leckey				
25.01.2021	45	334	Belfast Activity Centre	Cíos fá choinne Ag Canadh sa Choill	80		914.14
Feabhra 2021							
March 2021							
24.03.2021	46	337			120		794.14
				Airgead a thug Glór Uachtar Tíre ar iasacht don Ghrúpa ionad is go mbeadh An Grúpa ábalta GalaTent a cheanacht ó dheontas an Chomhairle		1,000	1,794.14
26.03.2021	47		Glór Uachtar Tíre			300	2,094.14
29.03.2021							
30.03.2021	48		Glór Uachtar Tíre	Cheannaigh An Grúpa Gala Tent le deontas an Chomhairle	2,050		44.14
Aibreán 2021							
	49		Gala Tent				
	50		Comhaile an Iúir, Mhúrn agus am Dún			3,000	3,044.14
Meitheamh 2021							
21.06.2021	51	348	Caolmhín Groves	Aclai Abú	425		2,619.14
23.06.2021	52	342	Pól Mac Cána	Aclai Abú	175		2,444.14
23.06.2021	53	349	Orla McElroy	Ceannaire: Aclai Abú	510		1,934.14
25.06.2021	54	343	Giuseppina Siriu	Aclai Abú	275		1,659.14
28.06.2021		346	Alwynne Shannon	Aclai Abú	105		1,554.14
Iúil 2021							
07.07.2021	55	345	Kath Maguire	Aclai Abú	120		1,434.14
29.07.2021	56					600	2,034.14

30.07.2021	57	351	Cumann Iarrscoile Bheanna Boirche	Íocaíocht as saothar Louise sa Chlub Bricfeasta	400		1,634.14	
30.07.2021	58	352	Naiscoil Bheanna Boirche (Caisleán Nua)	Íocaíocht fá choinne Chlub Lóin. Ioctha amach as Scéim Imeachtaí Óige	200		1,434.14	
Lúnasa 2021								
03.08.2021	59	350	St Mary's University College	Cheannaigh An Grúpa Leabhair ó dheontas Scéim Imeachtaí Óige fá choinne An Chlub Óige/Bunscoil	1,351.50		82.64	
27.08.2021	60		Foras na Gaeilge	Scéim Imeachtaí Óige		1,750	1,832.64	
Meán Fómhair 2021								
Deireadh Fómhair 2021								
04.10.2021	61	353	Glór Uachtar Tíre	Aisíocaíocht ón phuball a cheannacht agus glota beag breise ar barr	1,700		132.64	
20.10.2021	62		Foras na Gaeilge	Scéim Imeachtaí Óige		1,750	1,882.64	
Samhain 2021, Nollaig 2021, Eanáir 2022								
Feabhra 2022								
14.02.2022	63	358	Katie Campbell Rice	An Grúpa Átha Bhriain	40		1,842.64	
17.02.2022	64	356	Bairbre Quinn	An Grúpa Átha Bhriain	180		1,662.64	
22.02.2022	65	357	Parish of Maghera	Cíos an Halla: Áth Bhriain	105		1,557.64	
Márta 2021								
08.03.2021	66	359	Bairbre Quinn	An Grúpa Átha Bhriain	90		1,467.64	
10.03.2021	67	354	Helen Leckey	An Grúpa Átha Bhriain	180			
10.03.2021	68	360	Helen Leckey	An Grúpa Átha Bhriain	135		1,152.64	
28.03.2021	69	366	Glór Uachtar Tíre	Íocaíocht ón Ghrúpa Fá choinne deontas ón Chomhairle	730		422.64	
29.03.2021	70	367	Kablitz Entertainment	Club Óige, Snag	290		132.64	
Aibreán 2021								
Bealtaine 2021								
03.05.2021	71		Seachtain na Gaeilge le Energia	Deontas Snag ó Chonradh na Gaeilge		61.31	193.95	
11.05.2021	72		Glór Uachtar Tíre	Aisíocaíocht ar-líne		730	923.95	
13.05.2021	73		Airgead Tirim	Táilí na Doirse		30	953.95	

30.05.2021		74		Aidan Crealey	An Cumann Siúlfóide		50		903.95
Meitheamh 2021									
21.06.2021	75	372		Caoimhe Connor	Aclai Abú		150		753.95
21.06.2021	76	373		Sarah Spears	Aclai Abú		150		606.95
21.06.2021	77	375		Áine McClure/ Nic Luitrg	Aclai Abú		362.50		241.45
22.06.2021	78	377		Castlewellan Regeneration Ltd	Acalí Abú: Cíos an Halla		100		141.45
24.06.2021	79			Community Foundation	Deontas fá choinne An Grúpa Átha Bhriain: Foireann agus tacaíocht áiseanna srl			2,000	2,141.45
30.06.2021	80	371		Aidan Crealey	An Cumann Siúlfóide		40		2,101.45
30.06.2021	81	374		Clare Cunningham	Ceannaire: Aclai Abú		507.50		1,593.95
30.06.2021	82	381		Glór Uachtar Tíre	D'íoc GUT as tuarastal Clara Pickering le haghaidh Uachtar an Uachtair Feabhra 2021 ach fuair An Grúpa chun á chur ar fáil. De bharr sin bhí ar an Ghrúpa ais-iocsaíocht a dhéanamh do GhUT chun an deontas a fháil.		270		1,323.95
30.06.2021	83	382		Glór Uachtar Tíre	D'íoc GUT as fógráíocht fá choinne Uachtar an Uachtair sa Irish News ach fuair An Grúpa chun á chur ar fáil. De bharr sin bhí ar an Ghrúpa ais-iocsaíocht a dhéanamh do GhUT chun an deontas a fháil.		250		1,073.95
30.06.2021	84	383		Glór Uachtar Tíre	D'íoc GUT as áiseanna fá choinne Aclai Abú, mar bhí dearmad déanta go raibh deontas faighte ag An Grúpa chun Axclai Ab u a eagrú. De bharr sin bhí ar an Ghrúpa ais-iocsaíocht a dhéanamh do GhUT chun an deontas a fháil.		94.89		979.06
Iúil 2021									
05.07.2021	85			Glór Uachtar Tíre	Ais-ioc fá choinne airgead a bhí faighte ar íasacht			700	1,679.06
05.07.2021	86	376		Dualta Pickering	Aclai Abú		217.50		1,461.56
11.07.2021	87	378		Education Authority	Aclai Abú: Cíos na Bróga sléibhte		31		1,430.56
13.07.2021	88	385		Predator Games	Imeachtaí Chlub Óige		150		1,280.56

15.07.2021	89		Airgead Tirim	Táilí' na Doirse		138.67	1,419.23
15.07.2021	90	379	Clare Cunningham	Aclai' Abú: Uaireanta breise	332.50		1,086.73
15.07.2021		91	Máirín Nic Giolla Fhinnéin	Obair ag Ag Léamh Linn: BBB		900	186.73
18.07.2021	92	384	Aidan Crealey	An Cumann Siúlóide	40		146.73
Meán Fómhair 2021							
Deireadh Fómhair 2021							
18.10.2021		93	Aidan Crealey	An Cumann Siúlóide: Iúil, Lúnasa agis Meán Fómhair		130	16.73
				Meid Fágtha			16.73

An Grúpa Tuismitheoirí agus Tachráin

Northern Ireland - Charity number 106790

Annual report

An Grúpa Tuismitheoirí agus Tachráin

Annual Report & Statement of Accounts

For the Year to 30th September 2021

Annual Report for the year September 30th 2021

The trustees of Irish language Parent and Toddler community group, An Grúpa Tuismitheoirí agus Tachráin, are pleased to submit their report and accounts for the period 1st October 2019 to September 30th 2021. Please note the extended period of time covered in this report is a result of waiting for the introduction of the Charities Act (Northern Ireland) 2022 and also the Covid pandemic.

While the Accounts attached cover the period between period 1st October 2019 to September 30th 2021, the following details in this report are restricted to the year October 2021 to September 2021.

Achievements and Performance

The Year in Numbers

Years promoting the use and learning of Irish in the locality: 11

Management Committee meetings between October 21-Sept '21: 4

Members of the public served: 230

Surplus for the year: £00

Meeting Programme

An Grúpa Tuismitheoirí agus Tachráin's (hereafter referred to as An Grúpa) Management Committee meets once a quarter throughout the year with the exception of July and August.

Events, Programmes and Activities

Weekly activities:

An Grúpa Tuismitheoirí agus Tachráin organises a weekly Parent and Toddler Group through Irish in Bryansford Hall. The Group is attended by approximately 20 adults and 25 children each week. The group lasts between 10am-11.30am each week. The parent and Toddler group costs £2 per family each week to attend.

The Weekly group includes an art & craft table;

Free play;

A healthy snack for the children;

A healthy snack for the adults;

One-to-one play with the fluent Irish language assistants. Examples: jig-saws, building blocks, playing shops etc;

A story time session;

A Rhyme-Time session and sing along

Seasonal Activities:

Halloween party

The Grúpa is visited each November by the P1 teacher of the local Bunscoil/Irish language primary school, Bunscoil Bheanna Boirche along with a number of the P7 students

Christmas Party with visiting elf and gifts

The Grúpa pays a visit to the local Naíscoil/Irish language pre-school for special joint events such as visiting reptiles etc

Easter egg search

End of year Annual Picnic in local Bunscoil/Irish language Primary school grounds

These activities ended during the Covid pandemic. An Grúpa began to organise a series of outdoor 'Ag Canad sa Choill' / 'Snging in the Woods' sessions during these months when restrictions were slightly relaxed. This enabled the group to keep some continuity.

Community Out-Reach:

The Grúpa Tuismitheoirí agus Tachráin has helped to set up another Irish language Parent and Toddler Group in Hilltown. An Grúpa is a feeder service to the Irish language pre-school in Newcastle, Naíscoil Bheanna Boirche (Caisleán nua) and to the reception unit in the Irish language primary school in Castlewellan, Bunscoil Bheanna Boirche.

Group Structure

An Grúpa generally has a committee of four members who meet each quarter.

An Grúpa is run weekly by three people who are paid and supported by Castlewellan's Irish language Development Officer who is paid by the community group, Glór Uachtar Tíre. Funding for this group is normally obtained from a grant from Newry, Mourne and Down District Council.

An Grúpa has a circle of people who volunteer each week on a rota system to support this event.

Accommodation

An Grúpa hires Byransford Hall from the Parish of Maghera for its weekly group. The rent is paid by Castlewellan's Irish language group, Glór Uachtar Tíre.

Financial Review

Financial Performance

Financial performance in the year to September 30th 21 has been broadly consistent with the trustee's forecasts and expectations; An Grúpa is running at a lose of £2,743. However An Grúpa's committee is confident that if it runs a series of fund-raising events, it will be able to address this over-spend.

Income

£17,522

Expenditure

£20,265

Reference and Administrative Details

Charity Name

An Grúpa Tuismitheoirí agus Tachráin

Charity Number Registered Charity in Northern Ireland

NIC106790-0

Principal Address

Dún Éigse/The Lodge

1, Dublin Road,

Castlewellan Co Down, BT31 9AG

Charity Trustees as of September 30th 2018

Sinead Doyle - Chairman

Edel Dougherty/Owens - Treasurer

Emer O'Hagan - Secretary

Alice Lundy – Grants Officer

Structure, Governance, and Management

Governing Document and Constitution

The Society is a charity and is governed by a constitution adopted January 2011 this is publically available at from the Glór Uachtar Tíre office in Castlewellan. The Society is run entirely by its Management Committee who meet quarterly to manage it. The group is facilitated by three people on a part-time, temporary basis to run An Grúpa each week with the support of an Irish Language Development Officer from local Irish language group, Glór Uachtar Tíre.

Trustee Selection and Management

Trustees or members of the Management Committee are adopted solely on the basis of a vote at the groups' AGM as outlined in An Grúpa's constitution.

Objectives and Activities

Charitable Objects

The object of GUT as set out in our Constitution is the following

The purpose of the group is to provide a regular meeting place for parents/ carers of young children, Mums-to-be and to provide fun activities for the children all through the medium of the Irish language in an informal environment.

Public Benefit Statement

The trustees of An Grúpa Tuismitheoirí agus Tachráin confirm that they have had regard to the NI Charity Commission's Public benefit requirement statutory guidance.

The public benefit requirement has informed the activities of An Grúpa in the year to September 30th 2021. In evaluating public benefit the trustees note that membership of An Grúpa is open to all who share an interest in pre-school development and the Irish language. Whilst we would encourage those with interest to join our ranks we also strive to make our services and facilities available to those with no back ground in Irish.

The direct benefits which flow from our object or purpose includes increasing the opportunity for locals to experience play and learning through Irish for their children and for the parents/carers themselves. The parents/carers get the opportunity to introduce their children to a new language and An Grúpa is often the first step for a parent considering educating their children through Irish. Regarding the benefits to the children, all the research shows that bilingualism has cognitive benefits for children.

These benefits are demonstrated by the fact that An Grúpa has been taking place successfully since 2011 and that the group is growing in numbers each year.

Additionally, the benefits are demonstrated through feedback An Grúpa receives in our event feedback forms from Parents and Carers.

The purposes of our charity will not lead to any harm. An Grúpa Tuismitheoirí agus Tachráin's beneficiaries includes the general population living within south east Down including Newcastle, Castlewellan, Dundrum, Clough, Hilltown, Rathriland, Ballyward and the surrounding areas. A private

benefit to trustees may arise from our programme of ongoing training programmes. Through this training trustees may gain skills and experience which are transferable to other settings such as First-Aid etc. These benefits are incidental and necessary to ensure the benefit is provided to our beneficiaries.

Approved, adopted and signed on behalf of the Management Committee.

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Sinead Doyle', with a long horizontal flourish extending to the right.

Sinead Doyle

Chairperson

An Grúpa Tuismitheoirí agus Tachráin

Northern Ireland - Charity number 106790

Annual return

Independent examiner's report to the charity trustees of An Grúpa Tuismitheoirí agus Tachráin (Charity No: 106790-0)

I report on the accounts of An Grúpa Tuismitheoirí agus Tachráin for the year ended 30 September 2022, which are set out in the following pages.

Respective responsibilities of charity trustees and examiner

As the charity's trustees you are responsible for the preparation of the accounts in accordance with the Charities Act (Northern Ireland) 2008. It is my responsibility to:

- examine the accounts under section 65 of the Charities Act
- follow the procedures laid down in the general Directions given by the Commission under section 65(9)(b) of the Charities Act
- state whether particular matters have come to my attention.

Basis of independent examiner's report

I have examined your charity accounts as required under section 65 of the Charities Act and my examination was carried out in accordance with the general Directions given by the Charity Commission for Northern Ireland under section 65(9)(b) of the Charities Act.

My examination included a review of the accounting records kept by the charity and a comparison of the accounts presented with those records. It also included consideration of any unusual items or disclosures in the accounts, and seeking explanations from you as charity trustees concerning any such matters.

My role is to state whether any material matters have come to my attention giving me cause to believe:

1. That accounting records were not kept in accordance with section 63 of the Charities Act
2. That the accounts do not accord with those accounting records
3. That the accounts do not comply with the accounting requirements of the Charities Act
4. That there is further information needed for a proper understanding of the accounts to be reached. CCNI ARR07 – supporting document 5 August 2016

Independent examiner's statement

I have completed my examination and have no concerns in respect of the matters (1) to (4) listed above and, in connection with following the Directions of the Charity Commission for Northern Ireland, I have found no matters that require drawing to your attention.

Name: *ANNIE MCCARTAN*

Relevant professional qualification or body:

Address: *51 WOOD GROVE, CASTLEWELLAN BT31 9JD*

Date: *3/4/23*



An Grúpa Tuismitheoirí agus Tachráin

Northern Ireland - Charity number 106790

Accounts

Cuntas An Ghrúpa Tuismitheoirí agus Tachráin: 1 Meán Fómhair 2018-30ú 30 Lúnasa 2019

Dáta/Date	Uimhir Admháil/ Receipt No	Uimhir an tseic/ Cheque No	soláthair /an té lenar íocadh an seic/ Recipient	Cur síoc ar an chaitheachas/Foinse/ Description	Amach: Méid/ Amount Out	Isteach: Meid/ Amount In	Méid Fágtha/ Balance
Meán Fómhair '18							144.54
Deireadh Fómhair '18							
04.10.2018				Ranganna maidine		125	269.54
04.10.2018				Club Óige: Taille		180	449.54
04.10.2018				Taillí Bhaile Hill		32.33	481.87
08.10.2018		1	273	Áine Croskey:	85		396.87
11.10.2018		2	274	Stephen Arthurs (Nora):	100		296.87
16.10.2018				Foras na Gaeilge		1,750	2,046.87
Samhain 2018							
13.11.2018		3	271	Michelle McAleenan	160		1886.87
14.11.2018				Taillí Bhaile Hill		70	1956.87
14.11.2018		4	275	Edel Ownes	60		1896.87
16.11.2018		5	277	Michelle McAleenan	130		1766.87
21.11.2018		6	272	Helen Leckey	25		1741.87
29.11.2018				Foras na Gaeilge		325	2066.87
20.12.2018		7	280	Michelle McAleenan	120		1946.87
24.12.2018		8	279	Helen Leckey	90		1856.87
Eanáir 2019							
29.01.2019		9	278	Edel Ownes	25		1831.87
Feabhra 2019							
07.02.2019				Taillí		760	2591.87
11.02.2019		10	270	Guisippina Siriu	150		2441.87
14.02.2019		11	284	Michelle McAleenan	120		2321.87
Márta 2019							
11.03.2019				Táille Doirse		260	2581.87
28.03.2019		12	283	Helen Leckey	140		2441.87
28.03.2019		13	288	Helen Leckey	65		2,376.87
29.03.2019				Áth Bhriain		130	2,506.87

29.03.2019			Club óige	Taillí Doirse		120.2	2,627.07
Aibreán 2019							
03.04.2019	14	287	Michelle McAleenan	Áth Bhriain	86		2,541.07
16.04.2019	15	291	Helen Leckey	Áth Bhriain	112.5		2,428.57
17.04.2019	16	293	Michelle McAleenan	Áth Bhriain	200		2,228.57
17.04.2019	17	294	Bunscoil Bheanna Boirche	Chun Íoc as Scéim Óige	1,750		478.75
18.04.2019	18	285	Parish of Maghera	Cíos Átha Bhriain	350		128.57
23.04.2019	19	289	Edel Ownes	Áth Bhriain	75		53.57
Bealtaine 2019							
08.05.2019			Taillí Doirse	Átha Bhriain		47	100.57
Meitheamh 2019							
07.06.2019	20		Banc Uladh	Taille an bhainc	10		90.57
Iúil 2019							
08.07.2019			Comhairle an Lúir, Mhúrn agus an Dúin	Ais-íoc fá choinne deonais faighte		1,500	1,590.57
17.07.2019	21	298	Glór Uachtar Tíre	Ais-íoc as na taillí ar af a cuireadh isteach I rith na bliana	1,500		90.57
Lunasa 2019							
Meán Fómhair '19							
02.09.2019			Cape Cod Irish Village	Tabhartas (\$2,000)		2,387.39	2,477.96
10.09.2019	22	297	Bunscoil Bheanna Boirche	Scéim Óige	1,750		727.96
					7103.5	7686.92	727.96

An Grúpa Tuismitheoirí agus Tachráin

Northern Ireland - Charity number 106790

Annual report

An Grúpa Tuismitheoirí agus Tachráin

Annual Report & Statement of Accounts

For the Year to 30th September 2019

Annual Report for the year September 30th 2019

The trustees of Irish language Parent and Toddler community group, An Grúpa Tuismitheoirí agus Tachráin, are pleased to submit their report and accounts for the period 1st October 2018 to September 30th 2019.

Achievements and Performance

The Year in Numbers

Years promoting the use and learning of Irish in the locality: 9

Management Committee meetings between Sept 2018-Sept 2019: 4

Members of the public served: 270

Guest Speakers: 3

Surplus for the year: £00

Meeting Programme

An Grúpa Tuismitheoirí agus Tachráin's (hereafter referred to as An Grúpa) Management Committee meets once a quarter throughout the year with the exception of July and August.

Events, Programmes and Activities

Weekly activities:

An Grúpa Tuismitheoirí agus Tachráin organises a weekly Parent and Toddler Group through Irish in Bryansford Hall. The Group is attended by approximately 19 adults and 26 children each week. The group lasts between 9.30am-11.30am each week. The parent and Toddler group costs £2 per family each week to attend.

The Weekly group includes an art & craft table;

Free play;

A healthy snack for the children;

A healthy snack for the adults;

One-to-one play with the fluent Irish language assistants. Examples: jig-saws, building blocks, playing shops etc;

A story time session;

A Rhyme-Time session and sing along

Seasonal Activities:

Halloween party

The Grúpa is visited each November by the P1 teacher of the local Bunscoil/Irish language primary school, Bunscoil Bheanna Boirche along with a number of the P7 students

Christmas Party with visiting elf and gifts

The Grúpa pays a visit to the local Naíscoil/Irish language pre-school for special joint events such as visiting reptiles etc

Easter egg search

End of year Annual Picnic in local Bunscoil/Irish language Primary school grounds

Community Out-Reach:

The Grúpa Tuismitheoirí agus Tachráin has helped to set up another Irish language Parent and Toddler Group in Hilltown.

Group Structure

An Grúpa generally has a committee of four members who meet each quarter.

An Grúpa is run weekly by two people who are paid and supported by Castlewellan's Irish language Development Officer who is paid by the community group, Glór Uachtar Tíre.

An Grúpa has a circle of people who volunteer each week on a rota system.

Accommodation

An Grúpa hires Byransford Hall from the Parish of Maghera for its weekly group. The rent is paid by the fees made at the door by those who attend the weekly parent and toddler group.

Financial Review

Financial Performance

Financial performance in the year to September 30th 2019 has been broadly consistent with the trustee's forecasts and expectations; An Grúpa does not have a surplus of income. However, An Grúpa has managed not to get into debt due to a grant from Newry, Mourne and Down District Council for £1,500 plus a very generous one-off donation to the group made by the owner of the Cape Cod Irish Village in Maine, USA. Please note that, when necessary, the local Irish language group, Glór Uachtar Tíre, provided loans when the account is low. Examples of these payments include £125 paid on October 4th entitled Ranganna Madine/ Morning classes, also on the same day £140 was paid with the reference Club Óige/Youth Club. Additionally, the payment of £760 made on the 7th of February with the reference Dianchúrsa/ Intensive Course is another example of Glór Uachtar Tíre activities supporting the Parent and Toddler Group.

Note that on occasion An Grúpa applied for grants so that Irish language events and activities would be carried out locally. An example of this includes a grant obtained from Foras na Gaeilge entitled Scéim na nImeachtaí Óige/ Youth Activities Scheme which A Grúpa then gave to the local Irish language school, Bunscoil Bheanna Boirche, to organise after-school activities for the area's Irish speaking children.

Income

£7,686.92

Expenditure

£7,103.50

Reference and Administrative Details

Charity Name

An Grúpa Tuismitheoirí agus Tachráin

Charity Number Registered Charity in Northern Ireland

NIC106790-0

Principal Address

Dún Éigse/The Lodge

1, Dublin Road,

Castlewellan Co Down, BT31 9AG

Charity Trustees as of September 30th 2018

Sinead Doyle - Chairman

Edel Dogherty- Treasurer

Emer O'Hagan - Secretary

Alice Lundy – Grants Officer

Structure, Governance, and Management

Governing Document and Constitution

The Society is a charity and is governed by a constitution adopted January 2011 this is publically available at from the Glór Uachtar Tíre office in Castlewellan. The Society is run entirely by its

Management Committee who meet quarterly to manage it. The group employs two people on a part-time, temporary basis to run An Grúpa each week. an Irish Language Development Officer for 30 hours per week and two youth workers for 2 hours per week. An grúpa has a rota of 5 volunteers who help out weekly.

Trustee Selection and Management

Trustees or members of the Management Committee are adopted solely on the basis of a vote at the groups' AGM as outlined in An Grúpa's constitution.

Objectives and Activities

Charitable Objects

The object of GUT as set out in our Constitution is the following

The purpose of the group is to provide a regular meeting place for parents/ carers of young children, Mums-to-be and to provide fun activities for the children all through the medium of the Irish language in an informal environment.

Public Benefit Statement

The trustees of An Grúpa Tuismitheoirí agus Tachráin confirm that they have had regard to the NI Charity Commission's Public benefit requirement statutory guidance.

The public benefit requirement has informed the activities of An Grúpa in the year to September 30th 2018. In evaluating public benefit the trustees note that membership of An Grúpa is open to all who share an interest in pre-school development and the Irish language. Whilst we would encourage those with interest to join our ranks we also strive to make our services and facilities available to those with no back ground in Irish.

The direct benefits which flow from our object or purpose includes increasing the opportunity for locals to experience play and learning through Irish for their children and for the parents/carers themselves. The parents/carers get the opportunity to introduce their children to a new language and An Grúpa is often the first step for a parent considering educating their children through Irish. Regarding the benefits to the children, all the research shows that bilingualism has cognitive benefits for children.

These benefits are demonstrated by the fact that An Grúpa has been taking place successfully since 2011 and that the group is growing in numbers each year.

Additionally, the benefits are demonstrated through feedback An Grúpa receives in our event feedback forms from Parents and Carers.

The purposes of our charity will not lead to any harm. An Grúpa Tuismitheoirí agus Tachráin's beneficiaries includes the general population living within south east Down including Newcastle, Castlewellan, Dundrum, Clough, Hilltown, Rathriland, Ballyward and the surrounding areas. A private benefit to trustees may arise from our programme of ongoing training programmes. Through this training trustees may gain skills and experience which are transferable to other settings such as First-Aid etc. These benefits are incidental and necessary to ensure the benefit is provided to our beneficiaries.

Approved, adopted and signed on behalf of the Management Committee.

A handwritten signature in blue ink, appearing to be 'S. Doyle', with a long horizontal flourish extending to the right.

Sinead Doyle

Chairperson

An Grúpa Tuismitheoirí agus Tachráin

Northern Ireland - Charity number 106790

Annual return

Independent examiner's report to the charity trustees of An Grúpa Tuismitheoirí agus Tachráin (Charity No: 106790-0)

I report on the accounts of An Grúpa Tuismitheoirí agus Tachráin for the year ended 30 September 2019, which are set out in the following pages.

Respective responsibilities of charity trustees and examiner

As the charity's trustees you are responsible for the preparation of the accounts in accordance with the Charities Act (Northern Ireland) 2008. It is my responsibility to:

- examine the accounts under section 65 of the Charities Act
- follow the procedures laid down in the general Directions given by the Commission under section 65(9)(b) of the Charities Act
- state whether particular matters have come to my attention.

Basis of independent examiner's report

I have examined your charity accounts as required under section 65 of the Charities Act and my examination was carried out in accordance with the general Directions given by the Charity Commission for Northern Ireland under section 65(9)(b) of the Charities Act.


My examination included a review of the accounting records kept by the charity and a comparison of the accounts presented with those records. It also included consideration of any unusual items or disclosures in the accounts, and seeking explanations from you as charity trustees concerning any such matters.

My role is to state whether any material matters have come to my attention giving me cause to believe:

1. That accounting records were not kept in accordance with section 63 of the Charities Act
2. That the accounts do not accord with those accounting records
3. That the accounts do not comply with the accounting requirements of the Charities Act
4. That there is further information needed for a proper understanding of the accounts to be reached. CCNI ARR07 – supporting document 5 August 2016

Independent examiner's statement

I have completed my examination and have no concerns in respect of the matters (1) to (4) listed above and, in connection with following the Directions of the Charity Commission for Northern Ireland, I have found no matters that require drawing to your attention.

Name: ANNIE MCCARTHY  IMAGIS NI.

Relevant professional qualification or body:

Address: 51 Wood Grove, Castlewellan, Co. Down BT31 9JD

Date: 30/4/21

Annex 1

Accounts for the Year ended 30th September 2019

Cuntas An Ghrúpa Tuismitheoirí agus Tachráin: 1 Meán Fómhair 2018-30ú 30 Lúnasa 2019

Dáta	Uimhir Admháil/ Receipt No	Uimhir an tseic/ Cheque No	soláthair /an té lenar íocadh an seic/ Recipient	Cur síoc ar an chaitheachas/Foinse/ Description	Amach: Méid/ Amount Out	Isteach: Meid/ Amount In	Méid Fágtha/ Balance
Meán Fómhair '18							144.54
Deireadh Fómhair '18							
04.10.2018				Ranganna maidine		125	269.54
04.10.2018				Club Óige: Taille		180	449.54
04.10.2018				Taillí Bhaile Hill		32.33	481.87
08.10.2018	1	273	Áine Croskey:	Baile Hill	85		396.87
11.10.2018	2	274	Stephen Arthurs (Nora):	Baile Hill	100		296.87
16.10.2018			Foras na Gaeilge	Scéim na nImeachtaí Óige		1,750	2,046.87
Samhain 2018							
13.11.2018	3	271	Michelle McAleenan	Áth Bhriain	160		1886.87
14.11.2018				Taillí Bhaile Hill		70	1956.87
14.11.2018	4	275	Edel Ownes	Áth Bhriain	60		1896.87
16.11.2018	5	277	Michelle McAleenan	Áth Bhriain	130		1766.87
21.11.2018	6	272	Helen Leckey	Áth Bhriain	25		1741.87
29.11.2018			Foras na Gaeilge			325	2066.87
20.12.2018	7	280	Michelle McAleenan	Áth Bhriain	120		1946.87
24.12.2018	8	279	Helen Leckey	Áth Bhriain	90		1856.87
Eanáir 2019							
29.01.2019	9	278	Edel Ownes	Áth Bhriain	25		1831.87
Feabhra 2019							
07.02.2019			Taillí	Dianchúsa GhUT		760	2591.87
11.02.2019	10	270	Guiseppina Siriu	Baile Hill	150		2441.87
14.02.2019	11	284	Michelle McAleenan	Áth Bhriain	120		2321.87
Márta 2019							
11.03.2019			Táille Doirse	Imeachtaí SnaG		260	2581.87
28.03.2019	12	283	Helen Leckey	Áth Bhriain	140		2441.87
28.03.2019	13	288	Helen Leckey	Áth Bhriain	65		2,376.87
29.03.2019			Áth Bhriain	Taillí Doirse		130	2,506.87
29.03.2019			Club óige	Taillí Doirse		120.2	2,627.07

Aibreán 2019													
03.04.2019	14	287	Michelle McAleenan	Áth Bhriain	Áth Bhriain	86						2,541.07	
16.04.2019	15	291	Helen Leckey	Áth Bhriain	Áth Bhriain	112.5						2,428.57	
17.04.2019	16	293	Michelle McAleenan	Áth Bhriain	Áth Bhriain	200						2,228.57	
17.04.2019	17	294	Bunscoil Bheanna Boirche	Chun íoc as Scéim Óige	Chun íoc as Scéim Óige	1,750						478.75	
18.04.2019	18	285	Parish of Maghera	Cíos Átha Bhriain	Cíos Átha Bhriain	350						128.57	
23.04.2019	19	289	Edel Ownes	Áth Bhriain	Áth Bhriain	75						53.57	
Bealtaine 2019													
08.05.2019			Tailfí Doirse	Átha Bhriain	Átha Bhriain		47					100.57	
Meitheamh 2019													
07.06.2019	20		Banc Uladh	Taille an bhainc	Taille an bhainc	10						90.57	
Iúil 2019													
08.07.2019			Comhairle an Iúir, Mhúrn agus an Dúin	Ais-íoc fá choinne deonais faighte	Ais-íoc fá choinne deonais faighte			1,500				1,590.57	
17.07.2019	21	298	Glór Uachtar Tíre	Ais-íoc as na taillí ar af a cuireadh isteach I rith na bliana	Ais-íoc as na taillí ar af a cuireadh isteach I rith na bliana	1,500						90.57	
Lunasa 2019													
Meán Fómhair '19													
02.09.2019			Cape Cod Irish Village	Tabhartas (\$2,000)	Tabhartas (\$2,000)			2,387.39				2,477.96	
10.09.2019	22	297	Bunscoil Bheanna Boirche	Scéim Óige	Scéim Óige	1,750						727.96	
						7103.5		7686.92				727.96	